

## IZMJENA PROGRAMA RADA I FINANCIJSKOG PLANA

### TURISTIČKE ZAJEDNICE DARUVAR – PAPUK

### ZA 2020. GODINU

## UVODNO

Izmjenama i dopunama Programa rada i financijskog plana Turističke zajednice Daruvar – Papuk za 2020. godinu pristupili smo zbog izvanrednih okolnosti koje su nastale kao posljedica globalne pandemije koronavirusa koja i u ovim trenucima snažno utječe na globalna turistička kretanja.

„U uvjetima do sada nezapamćene krize turističkog sektora u kojoj se našla Hrvatska, ali i cijeli svijet, važno je solidarno prihvatiti odgovornost za rezanje svih troškova koji nisu najnužniji te staviti zdravlje građana i turista na prvo mjesto. Isto tako, naša je zadaća da sada pripremimo turistički sustav za što agilniji restart po početku popuštanja uvedenih restrikcija kako bi Hrvatska što prije vratila svoju poziciju jedne od najpoželjnijih turističkih destinacija u svijetu. Vlada Republike Hrvatske u dva je vala donijela pakete gospodarskih mjera pomoći te i dalje razmatra uvođenje novih mjera ukoliko se to pokaže potrebnim za očuvanje stabilnosti cijelog hrvatskog gospodarstva pa tako naravno i turističkog sektora koji čini gotovo petinu ukupnih prihoda u Hrvatskoj“, izjavio je ministar turizma i predsjednik Hrvatske turističke zajednice Gari Cappelli uvodno obrativši se vijećnicima na 65. sjednici Turističkog vijeća Hrvatske turističke zajednice održanoj dana 14. travnja 2020. godine.

Vlada Republike Hrvatske donijela je ukupno 63 mjere za pomoć gospodarstvu uslijed epidemije koronavirusa. Mjere se odnose na ukupno 8 ministarstava, između ostalih i na Ministarstvo turizma. Svjesni činjenice da je turistički sektor značajno pogođen ovom epidemijom te da će dio tereta pasti upravo na privatne iznajmljivače, krenulo se s osmišljavanjem i donošenjem mjera.

Cilj mjera je ublažavanje financijskog udara na osobe koje pružaju ugostiteljske usluge u domaćinstvu ili na obiteljskom poljoprivrednom gospodarstvu kao obveznike plaćanja turističke pristojbe obzirom na to da su pogođeni nastalom situacijom s koronavirusom jer turističku pristojbu plaćaju u godišnjem paušalnom iznosu po krevetu, a ne po ostvarenom noćenju gosta.

## **TURISTIČKA PRISTOJBA (paušal)**

Osobe koje pružaju ugostiteljske usluge u domaćinstvu i na obiteljskom poljoprivrednom gospodarstvu oslobađaju se u 2020. godini plaćanja pola iznosa godišnjeg paušalnog iznosa turističke pristojbe koju bi bili obvezni platiti za glavni krevet i smještajnu jedinicu u kampu i kamp-odmorištu odnosno prema kapacitetu u objektu za robinzonski smještaj koji se koriste za pružanje usluga smještaja sukladno posebnom propisu kojim se uređuje obavljanje ugostiteljske djelatnosti. Također, za cijelu 2020. godinu te se osobe u potpunosti oslobađaju plaćanja turističke pristojbe za pomoćne krevete.

Pravilnik o odgodi ili oslobađanju od plaćanja turističke pristojbe za osobe koje pružaju ugostiteljske usluge u domaćinstvu ili na obiteljskom poljoprivrednom gospodarstvu (NN 36/2020) stupio je na snagu 26. ožujka 2020. godine.

#### **TURISTIČKA ČLANARINA (paušal)**

Obzirom na činjenicu da su mjerama Vlade RH obuhvaćena porezna davanja čije je dospijeće u travnju, svibnju i lipnju, odnosno do 20. lipnja 2020., dopunama Pravilnika o provedbi općeg poreznog zakona nije obuhvaćeno plaćanje turističke članarine turističkim zajednicama za one osobe koje članarinu plaćaju u paušalu (privatni iznajmljivači i OPG-ovi). Dospijeće plaćanja prve rate članarine za navedenu skupinu je 31.7.2020. godine, dok je ostalim gospodarstvenicima, koji nisu u paušalu, mogu odgoditi plaćanje turističke članarine.

#### **IZMJENE OSTALIH ZAKONA I PRAVILNIKA VEZANO ZA TURIZAM REPUBLIKE HRVATSKE**

**Oslobođenje od plaćanja promjenjivog dijela koncesijske naknade za 2019. godinu za korištenje koncesije na turističkom zemljištu u kampovima**

**Odgoda plaćanja stalnog dijela koncesijske naknade za 2020. godinu za korištenje koncesije na turističkom zemljištu u kampovima**

**Uredba o dopuni Uredbe o postupku, načinu i uvjetima za dobivanje koncesije na turističkom zemljištu u kampovima u suvlasništvu Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 31/2020) stupila je na snagu 19. ožujka 2020. godine, a možete je pronaći na sljedećoj poveznici:**

[https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/full/2020\\_03\\_31\\_674.html](https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/full/2020_03_31_674.html)

**Uredba o dopuni Uredbe o postupku, načinu i uvjetima za dobivanje koncesije na turističkom zemljištu u kampovima u suvlasništvu Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 41/2020) stupila je na snagu 4. travnja 2020. godine, a možete je pronaći na sljedećoj poveznici:**

[https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2020\\_04\\_41\\_854.html](https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2020_04_41_854.html)

Uredbom o postupku, načinu i uvjetima za dobivanje koncesije na turističkom zemljištu u kampovima u suvlasništvu Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 12/11, 145/12, 55/19, 31/20, 41/2020 ), uređuje se postupak, način i uvjeti za dobivanje koncesije na turističkom zemljištu u kampovima u suvlasništvu Republike Hrvatske, te kriteriji za određivanje visine i način naplate naknade za koncesiju.

S obzirom na izvanrednu situaciju vezano uz epidemiju koronavirusa dopunom navedene Uredbe promjenjivi dio koncesijske naknade za turističko zemljište u kampovima za 2019. godinu neće se računati prema propisanom modelu nego će iznositi 1,00 kunu. Također, odgađa se naplata stalnog dijela koncesijske naknade na turističkom zemljištu u kampovima u suvlasništvu Republike Hrvatske za 3 mjeseca, s 31. kolovoza na 30. studenog 2020. godine.

Mjera se odnosi na trgovačka društva koja obavljaju turističku djelatnost temeljem zahtjeva za dobivanje koncesije na suvlasničkom dijelu Republike Hrvatske za korištenje kampa, sukladno članku 8. stavku 1. Zakona o turističkom i ostalom građevinskom zemljištu neprocijenjenom u postupku pretvorbe i privatizacije (Narodne novine, broj 92/10).

Ministarstvo turizma kao provedbeno tijelo će nastaviti s aktivnostima utvrđivanja visine koncesijske naknade te će obavijestiti obveznike plaćanja o visini stalnog i promjenjivog dijela koncesijske naknade čije plaćanje je odgođeno do 30. studenog 2020. godine.

Oslobođenje od plaćanja promjenjivog dijela koncesijske naknade za 2019. godinu za korištenje koncesije na turističkom zemljištu u vlasništvu JLS-ova

Odgoda plaćanja stalnog dijela koncesijske naknade za 2020. godinu za korištenje koncesije na turističkom zemljištu u vlasništvu JLS-ova

Uredba o dopunama Uredbe o načinu, postupku i uvjetima procjene vrijednosti i prodaje turističkog zemljišta u vlasništvu jedinice lokalne samouprave te načinu, postupku i uvjetima za dobivanje koncesije na preostalom turističkom zemljištu u vlasništvu jedinice lokalne samouprave (Narodne novine, broj 41/20) stupila je na snagu 4. travnja 2020. godine, a možete je pronaći na sljedećoj poveznici:

[https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2020\\_04\\_41\\_853.html](https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2020_04_41_853.html)

Uredbom o načinu, postupku i uvjetima procjene vrijednosti i prodaje turističkog zemljišta u vlasništvu jedinice lokalne samouprave te načinu, postupku i uvjetima za dobivanje koncesije na preostalom turističkom zemljištu u vlasništvu jedinice lokalne samouprave („Narodne novine“, broj 12/11, 41/2020) propisuje se način, postupak i uvjeti procjene vrijednosti i prodaje turističkog zemljišta u vlasništvu jedinice lokalne samouprave te način, postupak i uvjeti za dobivanje koncesije na preostalom turističkom zemljištu u vlasništvu jedinice lokalne samouprave.

S obzirom na izvanrednu situaciju vezano uz epidemiju koronavirusa dopunom navedene Uredbe, promjenjivi dio koncesijske naknade za turističko zemljište u vlasništvu JLS-ova za 2019. godinu neće se računati prema propisanom modelu nego će iznositi 1,00 kunu. Također, odgađa se naplata stalnog dijela koncesijske naknade za turističko zemljište u vlasništvu JLS-ova za 2020. godinu za 3 mjeseca, s 31. kolovoza na 30. studenog 2020. g.

Mjera se odnosi na trgovačka društva koja obavljaju turističku djelatnost na turističkom zemljištu u vlasništvu jedinica lokalne samouprave temeljem zahtjeva iz članka 21. stavka 3. Zakona o turističkom i ostalom građevinskom zemljištu neprocijenjenom u postupku pretvorbe i privatizacije.

## **Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o pružanju usluga u turizmu**

Zakon je stupio na snagu 8. travnja 2020. g. (Narodne novine, br. 42/20), a možete ga pronaći na sljedećoj poveznici: [https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2020\\_04\\_42\\_887.html](https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2020_04_42_887.html)

Izmjene i dopune Zakona o pružanju usluga u turizmu su sljedeće:

- kako bi se spriječilo oglašavanje neregistriranog smještaja, pa tako i boravka neregistriranih gostiju u objektima koji pružaju usluge uređene ovim Zakonom i posebnim zakonom koji uređuje ugostiteljsku djelatnost, internetske platforme obvezne su istaknuti porezni broj odnosno PDV identifikacijski broj pružatelja usluge koji pruža usluge na području Republike Hrvatske.
- brisanje uvjeta znanja stranih jezika odnosno poznavanja hrvatskog jezika u mjeri dostatnoj za obavljanje poslova voditelja poslova turističke agencije, te radnog iskustva od jedne godine na odgovarajućim poslovima u turističkoj agenciji ili drugim sličnim poslovima u turizmu
- za vrijeme posebnih okolnosti omogućeno je da se za vršitelja poslova voditelja poslova može odrediti osobu koja nema položen stručni ispit za voditelja poslova, a najduže šest mjeseci nakon prestanka posebnih okolnosti
- riješeno je pitanje vezano uz raskid ugovora za neizvršene ugovore o putovanju u paket aranžmanima koji su se trebali izvršiti nakon 1. ožujka 2020. godine, na način da putnik ima pravo na raskid ugovora o putovanju u paket aranžmanu po isteku 180 dana od dana prestanka posebnih okolnosti, a organizatori putovanja za iste putnicima izdaju vaučer (moratorij na raskid ugovora u trajanju od 180 dana od prestanka posebnih okolnosti). Ukoliko se putnik odluči za povrat sredstava organizator mu mora izvršiti povrat uplaćenih sredstava u roku od 14 dana po isteku 180 dana od prestanka posebnih okolnosti
- brisanje odredbe kojom se rješenje o odobrenju za pružanje usluga turističkog vodiča upisuje u Središnji registar, stoga se više ne izdaju rješenja o odobrenju za pružanje usluga već rješenja o ispunjavanju uvjeta za pružanje usluga turističkog vodiča, te se tako više neće smatrati da turistički vodiči, samim time što su ishodili rješenje, obavljaju slobodno zanimanje u smislu propisa o radu i poreznih propisa. Time se omogućuje zaposlenim osobama, studentima i umirovljenicima da dodatno ostvaruju prihode od pružanja usluga u turizmu, a nezaposlenim osobama da ostvare prava u slučaju nezaposlenosti.

## Zakon o izmjenama i dopuni Zakona o ugostiteljskoj djelatnosti

Zakon je stupio na snagu 8. travnja 2020. g. (Narodne novine, br. 42/20), a možete ga pronaći na sljedećoj poveznici: [https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2020\\_04\\_42\\_888.html](https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2020_04_42_888.html)

Izmjene i dopune Zakona o ugostiteljskoj djelatnosti su sljedeće:

- produženje roka važenja privremenih rješenja za ugostiteljske objekte, objekte u domaćinstvu i na obiteljskom poljoprivrednom gospodarstvu do kraja 2021. godine (riječ je o objektima koji su dobili privremena rješenja jer još nemaju rješenje o legalizaciji, ali je zahtjev za legalizaciju predan u roku)
- davanje ovlasti ministru da u uvjetima posebnih okolnosti propiše odstupanja od standarda kada je riječ o obvezama ugostitelja, iznajmljivača, članova ili nositelja obiteljskih poljoprivrednih gospodarstava
- prolongiraju se rokovi za rekatégorizaciju hotela i kampova - postupci ponovne kategorizacije koju po službenoj dužnosti provodi Ministarstvo turizma, a kojoj je rok za pokretanje postupka ponovne kategorizacije u vrijeme trajanja i šest mjeseci po prestanku posebnih okolnosti uzrokovanih epidemijom bolesti COVID-19 na teritoriju Republike Hrvatske, pokrenut će se po isteku jedne godine od prestanka posebnih okolnosti umjesto u roku od četiri godine od ishoda rješenja
- propisuje se nastavak obavljanja djelatnosti ugostitelja koji su ishodili rješenja o privremenom obavljanju ugostiteljske djelatnosti (ugostiteljski objekti iz skupine "Hoteli" i "Kampovi") koji su ishodili rješenje za vrstu, ali još nisu rješenje o kategoriji objekta) do isteka roka godinu dana nakon prestanka posebnih okolnosti uzrokovanih epidemijom bolesti COVID – 19 na teritoriju Republike Hrvatske
- rokovi usklađivanja rješenja iznajmljivača ishoda prije 1. rujna 2007. s važećim Zakonom i Pravilnikom se produžuju, pa tako iznajmljivači koji žele zadržati oznaku kategorije (zvjezdice) trebaju podnijeti zahtjev za izdavanje novog rješenja do:
  - 8.4.2022. - ako su rješenja ishoda do 31.12.2000.
  - 8.4.2023. - ako su rješenja ishoda u razdoblju od 1. 1. 2001. do 31. 12. 2004.
  - 8.4.2024. - ako su rješenja ishoda poslije 31.12.2004.

### **Zakon o dopunama Zakona o turističkim zajednicama i promicanju hrvatskog turizma**

Zakon je stupio na snagu 8. travnja 2020. g. (Narodne novine, br. 42/20), a možete ga pronaći na sljedećoj poveznici: [https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2020\\_04\\_42\\_885.html](https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2020_04_42_885.html)

Dopune Zakona o turističkim zajednicama i promicanju hrvatskog turizma su sljedeće:

- propisuje se mogućnost zaduživanja turističkih zajednica, ukoliko turističko vijeće donese takvu odluku, uz suglasnost predsjednika turističke zajednice i bankovnu garanciju općine, grada ili županije za čije je područje turistička zajednica osnovana
- u 2020. i 2021. godini neće se primjenjivati odredba koja određuje iznos koji se u odnosu na ukupne prihode može koristiti za troškove plaća zaposlenih u turističkoj zajednici
- propisuje se produženje mandata članovima tijela turističkih zajednica. Članovima tijela kojima je istekao mandat daje se privremena ovlast da nastave obavljati te poslove do prestanka proglašenja epidemije bolesti COVID – 19 na teritoriju Republike Hrvatske odnosno do provođenja izbora, a članovima tijela kojima nije istekao mandat produljuje se vrijeme trajanja mandata do prestanka proglašenja epidemije bolesti COVID – 19 na teritoriju Republike Hrvatske odnosno do provođenja izbora

### **Zakon o dopunama Zakona o turističkoj pristojbi**

Zakon je stupio na snagu 8. travnja 2020. g. (Narodne novine, br. 42/20), a možete ga pronaći na sljedećoj poveznici: [https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2020\\_04\\_42\\_886.html](https://narodne-novine.nn.hr/clanci/sluzbeni/2020_04_42_886.html)

Dopune Zakona o turističkoj pristojbi su sljedeće:

- daje se ovlaštenje Vladi RH da uredbom, u uvjetima posebnih okolnosti, drugačije uredi pitanja koja se odnose na visinu turističke pristojbe i rokove uplate turističke pristojbe
- daje se ovlaštenje Vladi RH da uredbom, u uvjetima posebnih okolnosti može prenamijeniti sredstava Fonda za turistički nedovoljno razvijena područja i kontinent te Fonda za udružene turističke zajednice
- za vrijeme trajanja posebnih okolnosti nadležni inspektori neće podnositi optužne prijedloge za pokretanje prekršajnih postupaka odnosno izdavanje prekršajnih naloga niti naplaćivati novčanu kaznu na mjestu izvršenja prekršaja.



## UTJECAJ PANDEMIJE COVID-19, IZMJENA ZAKONA I GOSPODARSKIH MJERA NA PRORAČUN TURISTIČKE ZAJEDNICE DARUVAR-PAPUK

Kao što je prethodno pojašnjeno, tijekom izvanrednih okolnosti izazvanim pandemijom koronavirusa COVID-19 Ministarstvo turizma Republike Hrvatske donijelo je niz zakonodavnih izmjena i aktivnosti usmjerenih prema održavanju likvidnosti i očuvanju radnih mjesta u turizmu, a među njima je donesen i Pravilnik o odgodi ili oslobađanju od plaćanja turističke pristojbe za osobe koje pružaju ugostiteljske usluge u domaćinstvu ili na obiteljskom poljoprivrednom gospodarstvu (NN 36/20) kojim su privatni iznajmljivači oslobođeni u 2020. godini plaćanja pola iznosa godišnjeg paušalnog iznosa turističke pristojbe koju bi bili obvezni platiti za glavni krevet. Također, za cijelu 2020. godinu te se osobe u potpunosti oslobađaju plaćanja turističke pristojbe za pomoćne krevete. Slijedom toga, Turistička zajednica Daruvar – Papuk, sukladno broju privatnih iznajmljivača i registriranih stalnih kreveta u smještajnim objektima u domaćinstvu, direktno je izgubila 50% planiranih prihoda od turističke pristojbe u iznosu od 22.334,81 kn.

Što se tiče registriranih hotelskih smještajnih objekata na području grada, obzirom da su bile zatvorene granice, smanjena mogućnost putovanja tako ni u hotelima nije bilo gostiju, a to znači da nije uplaćivana turistička pristojba po noćenju i po gostu.

Također, ostvaren je manjak u proračunu TZ Daruvar - Papuk i od strane obveznika plaćanja turističke članarine obzirom da je donesena Odluka o odgodi plaćanja turističke članarine u 2020. godine uslijed situacije uzrokovane pandemijom koronavirusa COVID-19.

Napomena: Turistička pristojba i turistička članarina su izvorni prihodi Turističke zajednice Daruvar-Papuk i s tim prihodima su se financirali rad Turističke zajednice, aktivnosti, projekti i manifestacije tijekom godine.

Isto tako, iznimno bitni prihodi turističke zajednice su i prihodi ostvareni iz proračuna grada i državnog proračuna;

- iz proračuna grada – za funkcioniranje ureda (plaće) i za ostvarene turističke projekte
- iz regionalnog proračuna – za realizaciju turističkih manifestacija i udruženo oglašavanje
- iz državnog proračuna – za realizaciju kandidiranih i odobrenih turističkih projekata koje je prijavila i odradila turistička zajednica (npr. uređenje izletišta, izrada i postavljanje smeđe signalizacije, izrada poučnih staza, interpretacijskih ploča i dr.)

Pregled i usporedba iznosa uplata u periodima siječanj – listopad 2019. i siječanj-listopad 2020.

IZVORNI PRIHODI	SIJEČANJ-LISTOPAD 2019.	SIJEČANJ-LISTOPAD 2020.
TURISTIČKA ČLANARINA	138.162,65 kn	122.983,11 kn
TURISTIČKA/BORAVIŠNA PRISTOJBA	236.294,13 kn	62.728,61 kn

Prilikom pripreme rebalansa proračuna Grada Daruvara obratili smo se sa zamolbom za dodatnu financijsku pomoć Grada kako bi se rad Turističke zajednice Daruvar-Papuk nastavio dalje usprkos zatečenim financijskim ograničenjima koja se dogodila uslijed pandemije koronavirusa COVID-19, obzirom da se situacija, što se tiče turističkih putovanja i korištenja usluga smještaja u hotelima, nije ni u 5. mjesecu promijenila zbog pandemije koronavirusa, a najvjerojatnije neće se povećati turistički promet na kontinentu niti u lipnju, srpnju, kolovozu i rujnu te Turistička zajednica Daruvar – Papuk i dalje neće imati prihoda od turističke pristojbe i turističke članarine (izvornih prihoda turističke zajednice).

Donošenjem rebalansa proračuna grada Daruvara, dana 2. srpnja 2020. godine, Turističkoj zajednici je odobreno povećanje stavke za plaće na 196.000,00 kuna te je osigurano dodatnih 20.000,00 kuna za funkcioniranje Turističkog ureda.

#### **TURISTIČKI PROMET DO 30. STUDENOG 2020. godine**

Turistički promet je u prvih jedanaest mjeseci 2020. godine bio za 53,0% manji u dolascima i za 44,0% manji u noćenjima u odnosu na isto razdoblje 2019. godine (na prošlogodišnjim razinama turističkog prometa od 47,0% u dolascima i 56,0% u noćenjima), sa sljedećim napomenama:

- U svih jedanaest mjeseci su ostvareni padovi noćenja u odnosu na iste mjesece 2019. godine (11,9% u siječnju, 6,1% u veljači, 53,9% u ožujku, 94,5% u travnju, 92,0% u svibnju, 64,7% u lipnju, 64,6% u srpnju, 18,8% u kolovozu, 15,5% u rujnu, 15,8% u listopadu i 34,4% u studenom).
- Daruvarske toplice su ostvarile 52,4% manje noćenja, dok su svi ostali smještajni objekti zajedno ostvarili 16,8% manje noćenja.
- Najveći udjel u turističkom prometu područja su imale Daruvarske toplice sa 64,7% od ukupnog broja noćenja, dok su svi ostali smještajni objekti zajedno imali 35,3% ukupnog broja noćenja.
- Hrvatsko tržište je ostvarilo 43,2% manje noćenja, dok su sva inozemna tržišta zajedno ostvarila

47,6% manje noćenja.

- Najveći udjel u turističkom prometu područja je imalo tržište Hrvatske s 83,2% od ukupnog broja noćenja, dok su inozemna tržišta zajedno imala 16,8% ukupnog broja noćenja, pri čemu su najviše noćenja ostvarili državljani Bosne i Hercegovine (4,9%), Njemačke (2,3%), Srbije (1,8%), Češke (1,4%), Slovenije (0,9%), Francuske (0,8%) i Austrije (0,7%), a državljani svih ostalih zemalja zajedno su sudjelovali s nešto više od 4,0% u ukupnom broju noćenja.

#### USPOREDBA TURISTIČKOG PROMETA SIJEČANJ – STUDENI 2019. / SIJEČANJ-STUDENI 2020.

	SIJEČANJ – STUDENI 2019.		SIJEČANJ – STUDENI 2020.	
	DOLASCI	NOĆENJA	DOLASCI	NOĆENJA
<b>UKUPNO SVI OBJEKTI</b>	<b>12.581</b>	<b>51.270</b>	<b>5.918</b>	<b>28.729</b>
DARUVARSKE TOPLICE	8.176	39.100	3.429	18.602
OSTALI OBJEKTI	4.405	12.170	2.489	10.127
<b>TRŽIŠTA</b>	<b>12.581</b>	<b>51.270</b>	<b>5.918</b>	<b>28.729</b>
HRVATSKA	9.683	42.060	4.978	23.900
INOZEMSTVO	2.898	9.210	940	4.839

Napomena: Podaci ne uključuju turistički promet kojeg u Daruvarskim toplicama ostvaruju korisnici programa preko Hrvatskog zavoda za zdravstveno osiguranje (HZZO).

## **PRIHODI**

U nastavku, sukladno aktivnostima i stavkama Programa rada i financijskog plana, donosimo prijedlog izmjena/rebalansa Programa rada i financijskog plana Turističke zajednice Daruvar – Papuk za 2020. godinu.

Sveukupno planirani prihodi za 2020. godinu iznose 426.501,00 kuna koji se sastoje od:

prihoda od boravišne pristojbe u iznosu od 75.000,00 kuna, prihoda od turističke članarine u iznosu od 147.500,00 kuna koji su ujedno i izvorni prihodi Turističke zajednice Daruvar – Papuk.

U 2020. godini od Hrvatske turističke zajednice nije ostvareno niti će biti realiziranih projekata, zbog pandemije uzrokovane COVID-om 19 nisu raspisani Javni pozivi za nerazvijena područja. Također, Ministarstvo turizma RH sve Javne pozive, koje su početkom godine objavili, poništili su ih zbog pandemije te prenamijenili financijska sredstva.

Prihodi od grada Daruvara su sljedeći:

Povećani su prihodi za funkcioniranje turističkog ureda – plaće (100% iznos plaća za 2 djelatnice Ureda) u iznosu od 196.000,00 kuna, obzirom da su smanjeni izvorni prihodi TZ-a zbog pandemije i manjka turista. Prihodi od povrata boravišne pristojbe u 2020. godini neće biti jer se sada po novom Zakonu o boravišnoj pristojbi direktno uplaćuje u proračun JLS-a iznos od 30% od svake uplate iznosa boravišne pristojbe u Državni proračun. Prihodi od drugih aktivnosti koji se odnose na prihode od donacija i sponzorstava za manifestaciju Vinodar također nije ostvareno jer je ista otkazana zbog pandemije. Otpust odgođenih prihoda u 2020. godini od projekata realiziranih u 2019. godini u iznosu od 8.000,00 kuna te prihodi od kamata 10,00 kuna. Planirani prihodi za pripravnike koji bi bili u Turističkom uredu zaposleni putem nacionalnog programa Stručno osposobljavanje bez zasnivanja radnog odnosa, također neće biti ostvareni jer je isti program ukinut s 1.1.2020. godine. Informaciju o ukidanju programa nismo imali prilikom pripremanja Programa rada i financijskog plana za 2020. godinu, u listopadu 2019. godine.

## **UKUPNO PRIHODI**

PLAN 2020.: 830.100,00 kn

STANJE DO 31.10.2020.: 327.115,76 kn

NOVI PLAN 2020.: 426.501,00 kn

## RASHODI TURISTIČKE ZAJEDNICE

### I. ADMINISTRATIVNI MARKETING

*Kroz administrativni marketing prate se troškovi radnika u Turističkom uredu i troškovi Turističkog ureda.*

#### 1. Troškovi radnika u Turističkom uredu

U administrativni marketing svrstavamo sve poslove Ureda TZ Daruvar – Papuk, redovne i posebne. Od posebnih navodimo aktivno sudjelovanje u svim događanjima na području grada i područja koje TZ Daruvar – Papuk zastupa, pri čemu Ured uvijek stoji na raspolaganju u vezi administrativnih, organizacijskih i ostalih poslova. Također djelatnice Ureda sudjeluju i u kreiranju turističkih ponuda odnosno aranžmana za potencijalne goste, predstavljanje destinacije na sajmovima, raznim prezentacijama koje su organizirane tijekom prva 3 mjeseca 2020. godine.

#### 2. Troškovi Turističkog ureda

Turistička zajednica Daruvar – Papuk dugi niz godina djeluje kroz aktivnosti Ureda (od 2006. godine) i Turističke zajednice grada Daruvara (od 1995. godine) u skladu sa Zakonom i propisima.

U Turističkom uredu obavljaju se stručni i administrativni poslovi vezani za zadaće turističke zajednice. Zadaća Ureda je prvenstveno bolje informiranje turista odnosno posjetitelja grada.

Troškovi koji pripadaju za ured se sastoje od rashoda za usluge, amortizacija, rad po Ugovoru o djelu i ostali rashodi. U financijskom planu su detaljno prikazani svi rashodi.

#### 3. Rad tijela Turističke zajednice

Rad Tijela Turističke zajednice Daruvar – Papuk odvija se redovito, sukladno potrebama i u Zakonu i Statutu propisanim terminima.

Turističko vijeće je angažirano na svim zadaćama koje je TZ Daruvar – Papuk Programom rada zadala, Skupština provodi i odobrava donijete Odluke i sl.

Nadzorni odbor vrši sveobuhvatni i temeljiti uvid u rad u Uredu.

Naravno očekuje se da članovi Turističkog vijeća i Skupštine TZ Daruvar – Papuk kroz svoje prijedloge i angažman aktivno sudjeluju u oblikovanju i realizaciji Programa rada TZ Daruvar – Papuk te kroz osobnu nazočnost sudjeluju u realizaciji promotivnih i drugih aktivnosti vezano za destinacijsko upravljanje.

#### UKUPNO ADMINISTRATIVNI MARKETING

NOSITELJ: TZ Daruvar – Papuk

PLAN 2020.: 351.500,00 kn

STANJE DO 31.10.2020.: 250.090,94 kn

NOVI PLAN 2020.: 310.336,00 kn

## II. DIZAJN VRIJEDNOSTI I NOVI PROIZVODI

*Kroz dizajn vrijednosti realiziraju se ciljevi Turističke zajednice Daruvar – Papuk, poduzimaju se programske aktivnosti/projekti zbog kojih je turistička zajednica osnovana te se kroz njega razvijaju proizvodi destinacije Daruvar – Papuk.*

### Događanja i manifestacije do kraja godine

Nažalost zbog trenutne situacije, većina događanja od ožujka do rujna 2020. godine su bila odgođena ili u potpunosti otkazana kako se ne bi kršile mjere propisane od Nacionalnog stožera RH, ali i kako bi se zaštitilo zdravlje svih građana. Tako su otkazana sljedeća događanja; Rockabilly festival – Two days rockabilly plays, Dožinky – Žetvene svečanosti, Večer evergreena u Dvorcu Janković, Ždral trail, Astromanifestacija koja se trebala održati po prvi put u Daruvaru, točnije u Međunarodnom parku tamnoga neba „Vrani kamen“, Ljetno kino pod zvijezdama, Dani šljiva i rakija u Siraču, Martinje, Advent i Božićni sajam.

Što se tiče planiranih događanja od rujna do prosinca 2020. godine, održana su, ali u manjem obimu sukladno preporukama Stožera civilne zaštite, FRA MA FU Festival - festival reportaže i reportera (2. i 3. listopada 2020.), MASKA – Mali sajam kazališta - VIRTUALNO (24.-26. rujna 2020.), DARFEST – Festival zabavne glazbe (ONLINE, listopad 2020.), Daruvarski cvjetni sajam (17.listopada 2020.). Zbog novih mjera i sve većeg broja zaraženih, nažalost Advent i Božićni sajam su otkazani.

#### UKUPNO DIZAJN VRIJEDNOSTI I NOVI PROIZVODI

NOSITELJ: TZ Daruvar - Papuk

PLAN 2020.: 216.600,00 kn

STANJE DO 31.10.2020.: 26.484,17 kn

NOVI PLAN 2020.: 26.487,00 kn

### III. KOMUNIKACIJA VRIJEDNOSTI

#### 1. ONLINE I OFFLINE KOMUNIKACIJE

On line komunikacije se odnose na internet oglašavanje koje je Turistička zajednica odradila tijekom 6 mjeseci 2020. godine sukladno financijskim mogućnostima tj. planovima, ali isto tako i na održavanje i upravljanje internet stranicom (domena, hosting i dr.). U Internet oglašavanje spada objava oglasa, najava manifestacija i kompletnog teksta o TZ Daruvar – Papuk na web portalima.

U offline komunikacije spadaju oglašavanje u promotivnim kampanjama, dizajn, izrada i tisak brošura, plana grada i Jedinstvenog letka kojeg smo osmislili zajedno sa svim iznajmljivačima s područja grada Daruvara i koji je tiskan na hrvatskom, engleskom, češkom jeziku, njemačkom, slovenskom i talijanskom jeziku te oglašavanje na Radio Daruvaru (objava najava, oglasa i radio emisije RadioDar koja ide svake srijede u 19,00h) te kupnja suvenira za potrebe ureda.

NOSITELJ: TZ Daruvar - Papuk

PLAN 2020.: 123.000,00 kn

STANJE DO 31.10.2020.: 41.492,39 kn

NOVI PLAN 2020.: 68.875,00 kn

### IV. DISTRIBUCIJA I PRODAJA VRIJEDNOSTI

Nažalost zbog pandemije COVID-19 sva planirana predstavljanja na sajmovima, manifestacijama, trgovima i sl. su otkazana radi sigurnosti i očuvanja zdravlja čovjeka.

NOSITELJ: TZ Daruvar - Papuk

PLAN 2020.: 19.000,00 kn

STANJE DO 31.10.2020.: 255,00 kn

NOVI PLAN 2020.: 255,00 kn

### V. INTERNI MARKETING

Dana 30. siječnja 2020. godine održana je edukacije za iznajmljivače od strane tvrtke Interligo d.o.o. kako bi bili u toku sa svim zakonskim izmjenama na području njihova djelovanja, ali isto tako kako bi saznali nešto više o novim alatima oglašavanja na području marketinga.

NOSITELJ: TZ Daruvar - Papuk

PLAN 2020.: 12.000,00 kn

STANJE DO 31.10.2020.: 10.047,50 kn

NOVI PLAN 2020.: 10.048,00 kn

## VI. MARKETINŠKA INFRASTRUKTURA

Što se tiče planiranih aktivnosti sukladno Programu rada i financijskog plana Turističke zajednice Daruvar – Papuk za 2020. godinu, za sada je sve stopirano zbog manjka izvornih prihoda TZ-a koja su smanjena zbog pandemije korona virusa, kako u svijetu, tako i u Republici Hrvatskoj. Veliki dio planiranih aktivnosti TZ-a su vezana za događanja koja su nažalost otkazana od ožujka do lipnja 2020. godine, a isto tako zbog smanjenje mogućnosti putovanja smanjene su i marketinške aktivnosti koje su bile planirane. Ono na čemu trenutno dodatno radimo vezano je za pojačanu promociju destinacije putem društvenih mreža (besplatna promocija) kreiranjem novog sadržaja pod nazivom DARUVARSKA RAZGLEDNICA koja je ujedno i dio turističke emisije RADIODAR koju uređuje i financira Turistička zajednica Daruvar-Papuk. Do sada je izrađeno i objavljeno, u obliku videa, dvanaest razglednica s različitim turističkim vodičima u trajanju do 5 minuta;

1. **PORIJEKLO IMENA GRADA DARUVARA (objavljeno 27.5.2020.)**, autorica Ana Vodvarka (8.013 doseg, 5 komentara, 56 dijeljenja, 3.300 pogleda videa)
2. **RAZVOJ JULIJEVOG PARKA KROZ POVIJEST (objavljeno 10.6.2020.)**, autorica Melita Bartoš (21.647 doseg, 11 komentara, 185 dijeljenja, 9.900 pogleda videa)
3. **SAKRALNE GRAĐEVINE U SREDIŠTU GRADA (objavljeno 24.6.2020.)**, autorica Danijela Krejči (7.075 doseg, 33 dijeljenja, 2.800 pogleda videa)
4. **ŠALJIVA DARUVARSKA RAZGLEDNICA (objavljeno 22.7.2020.)**, autori svi turistički vodiči (7.440 doseg, 29 dijeljenja, 4 komentara, 3.300 pogleda videa)
5. **KAVA I ČAJ NA ANTUNOVOM VRELU (objavljeno 5.8.2020.)**, autori svi turistički vodiči (5.482 doseg, 4 komentara, 37 dijeljenja, 2.200 pogleda)
6. **VAS DIATRETUM DARUVARENSE (objavljeno 19.8.2020.)**, autor Vladimir Ivić (5.292 doseg, 25 dijeljenja, 2 komentara, 1.800 pogleda videa)
7. **SPOMEN SOBA ŽIDOVSKOJE KULTURE I TRADICIJE U DARUVARU (objavljeno 2.9.2020.)**, autor Vladimir Ivić (993 doseg, 2 dijeljenja, 1 komentar, 313 pregleda videa)
8. **O DARUVARSKOJ PLEMENITAŠKOJ OBITELJI JANKOVIĆ (objavljeno 16.9.2020.)**, autorica Svjetlana Lovrenčić (7.834 doseg, 51 dijeljenje, 2 komentara, 3.200 pregleda videa)
9. **PRIČA O AUGUSTINČICEVOJ KUPAČICI (objavljeno 30.9.2020.)**, autorica Melita Bartoš (10.964 doseg,



78 dijeljenja, 9 komentara, 6.500 pregleda videa)

10. **KAPELICA SVETOG ŠIMUNA U DARUVARU (objavljeno 14.10.2020.)**, autorica Danijela Krejči (2.427 doseg, 8 dijeljenja, 5 komentara, 1.000 pregleda videa)
11. **DVORAC JANKOVIĆ U DARUVARU (objavljeno 28.10.2020.)**, autor Vladimir Ivić (5.807 doseg, 47 dijeljenja, 1 komentar, 2.500 pregleda videa)
12. **SJEĆANJE NA MARTINJE U DARUVARU (objavljeno 11.11.2020.)**, autorice Ivana Plažanin Vuković i Lidija Premec, (doseg, dijeljenja, komentara, pregleda videa)
13. **NAŠE VELIČANSTVO GINKGO (objavljeno 28.11.2020.)**, autorice Ivana Plažanin Vuković i Lidija Premec, (4.541 doseg, 26 dijeljenja, 4 komentara, 1.700 pregleda videa)
14. **BOŽIČNA DARUVARSKA RAZGLEDNICA (9.12.2020. objavljeno )**, autorice Ivana Plažanin Vuković i Lidija Premec, (9.936 doseg, 84 dijeljenja, 3 komentara, 5.900 pregleda videa)
15. **VIRTUALNI BOŽIČNI SAJAM U DARUVARU (objavljeno 10.12.2020.)**, autorice Ivana Plažanin Vuković i Lidija Premec, ( 3.684doseg, 22 dijeljenja, 1.500 pregleda videa)

Više o Daruvarskoj razglednici tj. primjere možete pogledati na internet stranici TZ Daruvar – Papuk <http://www.visitdaruvar.hr/daruvarska-razglednica.aspx> .

### **EHTTA (European Historic Thermal Towns Association) – Udruženje europskih povijesnih termalnih gradova**

Mreža EHTTA osnovana je 2009. godine u Bruxellesu kao međunarodna neprofitna organizacija s ciljem promicanja, zaštite i razvoja termalne, umjetničke i kulturne baštine Europe. Također, EHTTA upravlja europskom kulturnom rutom povijesnih termalnih gradova koja je jedna od kulturnih ruta koju je potvrdilo Vijeće Europe, od kojih je svaka odabrane tema značajna za europsku kulturnu baštinu. EHTTA je aktivan član programa „Kulturnih ruta“ i surađuje s Vijećem Europe i Europskim institutom za kulturne rute. Cilj mreže je uspostaviti europske termalne gradove kao i održive i konkurentne destinacije, povezati temu zdravlja i wellnesa s kulturnom baštinom i terapijskom infrastrukturom te promicati prekogranični turizam u okviru „Odredište: Europa““. Na taj način slave se kupališta, lječilišne zgrade, lječilišta i kazališta, parkovi i vrtovi, koji su zajednička značajka većine gradova u Europi.

Tijekom 2019. i 2020. godine došlo je do organizacijskih promjena u rukovodstvu EHTTA-e, novi predsjednik je izabran te je zaposlena i nova izvršna direktorica kojoj je cilj reorganizirati kompletnu Asocijaciju na način da budemo prepoznatljiviji na turističkom tržištu kroz zajedničku promociju svih članica, ali isto tako plan je poboljšati i sam rad Asocijacije, kroz ažuriranje Internet stranice EHTTA-e [www.ehtta.eu](http://www.ehtta.eu), povećanje

angažmana na društvenim mrežama i međusobne komunikacije, ali i putem sudjelovanja članica u određenim aktivnostima u kojima je EHTTA član ili suorganizator. Jedna od takvih aktivnosti ove godine, u online izdanju, organiziran je i World Heritage Day koji je održan 16. listopada 2020. godine u Baden-Badenu u Njemačkoj i na kojem je Turistička zajednica Daruvar-Papuk sudjelovala. Prije samog događaja, svim članovima EHTTA-e je dan prijedlog da za dodatnu promociju svojih termalnih destinacija snime kratak video uradak i predstave u nekoliko minuta termalnu baštinu svoga grada i na taj način upoznaju ostale sudionike sa svojim gradom. U suradnji s Daruvarskim topicama, Turistička zajednica je napravila kratak video uradak i predstavila lječilišne zgrade u Lječilišnom perivoju zajedno i to na engleskom jeziku. Taj video uradak je pušten prije samog početka Thermal Heritage Day-a kojeg su svi sudionici pogledali i to je zasigurno osiguralo dodatnu besplatnu promociju na europskom tržištu.

Također, i dalje radimo na planiranim aktivnostima u sklopu Međunarodnog parka tamnog neba „Vrani kamen“ i to na sljedeći način;

- od mjeseca lipnja do rujna 2020. godine trajala je Mala škola astrofotografije na kojoj je sudjelovalo 5 polaznika iz Virovitice, Bjelovara, Kutine i Daruvara te se ista održavala u Međunarodnom parku tamnog neba „Vrani kamen“ na lokacijama Petrov vrh i Izletište Toplica. U sklopu Male škole astrofotografije polaznici su učili kako fotografirati noćno nebo, zvijezde, nebeska tijela i učili načine kako je najbolje napraviti obradu takve vrste fotografije. Voditeljica škole je Dunja Županić, autorica i koordinatorica Parka. Detaljnije o Maloj školi astrofotografije možete pogledati na Internet stranici TZ Daruvar – Papuk; <http://www.visitdaruvar.hr/mala-skola-astrofotografije.aspx>
- jedanput mjesečno, točnije zadnju nedjelju u mjesecu, putem Facebook profila TZ Daruvar-Papuk, educirali smo, kroz aktivnost nazvanu PRIČE NEDJELJOM, sve zainteresirane o svjetlosnom onečišćenju i na taj način dodatno promovirali Međunarodni park tamnog neba „Vrani kamen“. Autorica tekstova i fotografija uz priče je Dunja Županić.
- Više detalja o pričama možete pogledati na Internet stranici TZ Daruvar-Papuk na sljedećim linkovima:
  1. **PRIČA NEDJELJOM – ŠTO JE SVJETLOSNO ONEČIŠĆENJE?** (doseg 1.136, 2 dijeljenja, objavljeno 31.5.2020.)  
<http://www.visitdaruvar.hr/1-prica-nedjeljom.aspx>
  2. **PRIČA NEDJELJOM – UTJECAJ SVJETLOSNOG ONEČIŠĆENJA NA ZDRAVLJE** (2.454 doseg, 12 dijeljenja, objavljeno 28.6.2020.)  
<http://www.visitdaruvar.hr/2-prica-nedjeljom.aspx>

3. **PRIČA NEDJELJOM – EKONOMSKA NEUČINKOVITOST JAVNE RASVJETE** (1.630 doseg, 2 komentara, objavljeno 26.7.2020.)

<http://www.visitdaruvar.hr/3-prica-nedjeljom.aspx>

4. **PRIČA NEDJELJOM – DARUVAR KAO ZONA ZDRAVLJA** (723 doseg, objavljeno 30.8.2020.)

<http://www.visitdaruvar.hr/4-prica-nedjeljom.aspx>

- u suradnji s Hrvatskim šumama – Upravom šuma Podružnica Bjelovar, Šumarijom Daruvar i Dunjom Županić, napravljena je kompletnu priprema za izradu karte Međunarodnog parka tamnog neba „Vrani kamen“ i radi se priprema za interpretacijske table koje će se nalaziti na službenim ULAZIMA u sami Park (jedna će biti locirana kod skretanja za Izletišta Vranjevina, a druga kod Izletišta Toplica) i table će biti dvojezične (na hrvatskom i engleskom jeziku) kako bi svi posjetitelji imali sve relevantne informacije na jednom mjestu.

NOSITELJ: TZ Daruvar - Papuk

PLAN 2020.: 10.000,00 kn

STANJE DO 31.10.2020.: 0,00 kn

NOVI PLAN 2020.: 5.500,00 kn

## VII. POSEBNI PROGRAMI I OSTALO UKUPNO

NOSITELJ: TZ Daruvar – Papuk

PLAN 2020.: 8.000,00 kn

STANJE DO 31.10.2020.: 2.027,02 kn

NOVI PLAN 2020.: 5.000,00 kn

## VIII. TRANSFER PRORAČUNU GRADA (30%)

Rashodi o boravišne pristojbe u 2020. godini neće biti jer se sada po novom Zakonu o turističkoj pristojbi direktno uplaćuje u proračun JLS-a iznos od 30% od svake uplate koju napravi iznajmljivač/hotel i dr. na prijelazni račun Državnog proračuna u kojem se radi direktna raspodjela sredstava.

NOSITELJ: TZ Daruvar - Papuk

PLAN 2020.: 90.000,00 kn

STANJE DO 31.10.2020.: 0,00 kn

NOVI PLAN 2020.: 0,00 kn

**UKUPNO RASHODI PLANIRANI DO KRAJA 2020. GODINE:**

PLAN 2020.: 830.100,00 kn

STANJE DO 31.10.2020.: 330.397,02 kn

NOVI PLAN 2020.: 426.501,00 kn

IZMJENE FINANCIJSKOG PLANA  
TURISTIČKE ZAJEDNICE DARUVAR-PAPUK  
ZA 2020. GODINU